



Marcelo Piazza Bezerra ¹

Marcelo Piazza Bezerra: un bailarín especial ²

Malu Pires

Bailar no es exclusividad de quien oye. El “Grupo de Danza Pellinsky”, institución con 20 años de actuación en Brasilia y con un cuerpo de bailarines formado por 120 hombres y mujeres, escogió por tercer año consecutivo a una persona sorda para ocupar uno de los dos papeles estelares de la compañía. El estudiante Marcelo Piazza Bezerra, de 14 años, sordo de nacimiento, ganó el derecho a ocupar ese papel compitiendo con otros 66 candidatos. El será uno de los cinco indios de la comisión de frente del “Boi Refletido” - un espectáculo de Brasilia inspirado en las danzas de los bueyes Garantido y Caprichoso, de Parintins³, que se presentará el próximo domingo 21/1/07 a las 8 de la noche en Aruc, en el Cruzeiro.

La victoria de Marcelo es una conquista de la familia. Hijo de la costurera Lucélia y del camionero Raimundo, dos emigrantes de São João do Maranhão, que se establecieron en Luziânia (Goiana) hace más de 15 años, Marcelo siempre fue incentivado a superar sus limitaciones. En Luziânia, entretanto, no había escuelas aptas para atender sordos. Eso llevó a su madre a matricularlo en las escuelas especiales de Brasilia.

¹ Nota del traductor: Foto <http://www.clicabrasilia.com.br/fotos/20070117/17cid2f3a.jpg>

² Nota del traductor: www.cultura-sorda.eu agradece a Antonio Campos de Abreu por habernos hecho llegar el original del artículo.

³ Nota del traductor: Los bueyes Garantido y Caprichoso son personajes muy conocidos del folclor del Estado de Amazonia, en el Brasil. “Parintins” en una localidad de esa región, donde se realiza un conocido festival en el mes de junio. Información sobre el festival y los bueyes se consigue en el siguiente URL (visitado el 17/1/07): <http://www.mre.gov.br/cdbrasil/itamaraty/web/espanhol/divpol/norte/am/parintin/index.htm>.

Los viajes diarios al Distrito Federal no fueron impedimento para que estudiase. Hoy, Marcelo cursa la 6ª serie.

Su contacto con la danza y la música, por otra parte, empezó hace sólo cuatro años, cuando él quedó encantado con una presentación del Grupo de Danza Pellinsky en la escuela donde estudiaba.

Entusiasmo

La madre notó su entusiasmo y buscó al Profesor Andreoni Pellinsky. "No estoy especializado en personas con discapacidades, pero vamos ver en qué resulta", dijo el Profesor.

Y resultó en que Marcelo, a pesar de ser sordo, siente las vibraciones de la música y las transforma en complejas coreografías. Basta con que los primeros acordes sean tocados para que comience a bailar. En esos momentos su rostro se transforma e irradia alegría. Sale de escena el joven tímido y surge el valiente indio.

Es un mérito, dice el Profesor, de los padres. Ellos, teniendo en cuenta el bienestar de su hijo, superaron el prejuicio de que la danza es solamente para mujeres.

Su gusto por la danza acercó a toda la familia al grupo. La costurera Lucélia se inspiró en los bueyes de Maranhão para dar vida al "Boi Refletido". Raimundo ayuda en los montajes del escenario y los hermanos Mateus, de 15 años, Marcílio, de 12, y Macauly, de 7, también son bailarines.

El arte vence los prejuicios

"Prejuicio" es una palabra que no consta en el diccionario de la familia Pellinsky. El Señor Cabral y doña Belita, los padres del Profesor Andreoni, son incentivadores de las actividades sociales del hijo. Con orgullo, recuerdan que a través del Grupo de Danza Pellinsky numerosos muchachos y muchachas se han librado de las drogas y de la vida callejera del DF.

La conmemoración de los 20 años de trabajo del grupo tuvo lugar en diciembre pasado, en la Sala Villa-Lobos del Teatro Nacional. En la platea estaban sentados habitantes de Ceilândia, Recanto das Emas y Estrutural, que por primera vez iban a un teatro. En el palco, bailarines en edades que iban desde los seis hasta los 80 años se iban turnando en la presentación de danzas del folclor del Centro-Oeste brasileño. Personajes como el Lobo Guará, Flor del Cerrado, Flor del Ipê, Buriti Mirim y Paranoá Padre de las Águas estuvieron en escena.

Quien estuviera interesado en participar de las actividades del grupo puede contactar a la compañía, cuyos ensayos se inician en marzo de 2007 en el Centro Educacional nº 1 de Cruzeiro Velho (Brasília), siempre los sábados y domingos.

Traducido del portugués por Alejandro Oviedo
Berlín, 18/01/07